

## 493256-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Inženirske storitve – Mariatal - Erweiterung KW Langwiese um eine Prozesswasserbehandlung**  
**OJ S 135/2026 16/07/2026**  
**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev**  
**Storitve - Gradnje**

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg  
E-naslov: [dirk.atzbacher@ravensburg.de](mailto:dirk.atzbacher@ravensburg.de)  
Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ  
Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Mariatal - Erweiterung KW Langwiese um eine Prozesswasserbehandlung  
Opis: Die Denitrifikationskapazität des Klärwerks Langwiese reicht nur mit großem Aufwand aus. Daher wurde eine Konzeption zur weitergehenden Stickstoffelimination mit der Empfehlung einer zweistufigen Deammonifikation für die Prozesswasserbehandlung erarbeitet. Die erforderlichen Planungsleistungen umfassen die Bereiche Ingenieurbauwerk, örtliche Bauüberwachung, Verfahrens- und Prozesstechnik, Elektrotechnik sowie Tragwerkplanung.  
Identifikator postopka: eb2ad8af-d0e5-4da3-bd62-a5c2b5664961  
Notranji identifikator: <http://www.subreport.de/E15992694>  
Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji  
Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve  
Dodatna vrsta javnega naročila: Gradnje  
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve  
Dodatna klasifikacija (cpv): 90420000 Storitve čiščenja komunalnih odplak

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Langwiese 1  
Mesto: Ravensburg  
Poštna številka: 88213  
Podregija države (NUTS): Ravensburg (DE148)  
Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

###### Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU  
vgv - Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der jeweils aktuellen Fassung des Artikel 1 Ziffer 23 der Verordnung(EU) 2022/576 des Rates; diese Erklärung ist

auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

#### **2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

## **5. Sklop**

---

### **5.1. Sklop: LOT-0001**

Naslov: Auswahl eines Ingenieurbüros zur Erweiterung KW Langwiese

Opis: Der Auftrag umfasst die Planungsleistungen und die Ausführung der Modernisierungs- und Erweiterungsmaßnahmen des Klärwerks Langwiese. Durch die veränderte Abwasserbelastung ist das vorhandene Denitrifikationsvolumen zu klein, weshalb eine Konzeption die weitergehende Stickstoffelimination betrachtet hat. Hier hat sich die Prozesswasserbehandlung in einer zweistufigen Deammonifikation als Vorzugsvariante herausgestellt. Die Planungsleistungen umfassen die Bereiche Ingenieurbauwerk, örtliche Bauüberwachung, Verfahrens- und Prozesstechnik, Elektrotechnik sowie Tragwerksplanung. Die hier zu vergebende Planung und Umsetzung der Maßnahmen umfassen: - Objektplanung Leistungsbild Ingenieurbauwerke (HOAI 2021, § 43) mit den Leistungsphasen 1 - 9 der HOAI - Fachplanung Leistungsbild Technische Ausrüstung (HOAI 2021, § 55) mit den Leistungsphasen 1 - 9 der HOAI - Fachplanung Leistungsbild Tragwerksplanung (HOAI 2021, § 51) mit den Leistungsphasen 1 - 6 der HOAI Darüber hinaus sollen noch besondere Leistungen beauftragt werden: - Erstellen von Bestandsplänen - Örtliche Bauüberwachung - Fortschreiben der Ausführungspläne bis zum Bestand - Bewehrungsabnahme Neben den planerischen und konzeptionellen Vorüberlegungen ist die Aufgabe des Ingenieurbüros die Ausführungsplanung und Realisierung der gewählten Lösungen. Weitere Angaben zum Vorhaben und Gegenstand des zu vergebenden Auftrages enthält eine im elektronischen Projektraum bereitgestellte Projektbeschreibung.

Notranji identifikator: LOT-0001 2740

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

##### **Možnosti:**

Opis možnosti: Der Auftraggeber behält sich vor, weitere sonstige Leistungen und/oder Stufen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung der weiteren Leistungen besteht kein Rechtsanspruch. Der Auftrag kann z.B. verlängert werden durch Beauftragung im Falle einer Insolvenz einer ausführenden Firma und im Falle eines Schadensereignisses.

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Klärwerk Langwiese, Langwiese 1

Mesto: Ravensburg

Poštna številka: 88213

Podregija države (NUTS): Ravensburg (DE148)

Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 01/11/2026

Datum zaključka trajanja: 31/10/2029

#### **5.1.6. Splošne informacije**

**Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

**Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:**

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Projektvorstellung

Opis: Vorstellung Projektteam, Projektbearbeitung

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Strukturelle Herangehensweise

Opis: Arbeitsweise Projektteam, Projektaufgabe

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: Beantwortung von Fragen

Opis: Beantwortung der Fragen aus dem Gremium

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 10

**Merilo:**

Vrsta: Stroški

Ime: Honorarangebot

Opis: Honorar

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Obrazložitev za omejitve dostopa do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Vprašanja pravic intelektualne lastnine

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: <https://www.subreport.de/E15992694>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.subreport.de/E15992694>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 11/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, Nachweise oder Erklärungen in entsprechender Anwendung des § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht. Unter Umständen erhält der Bewerber/die Bewerbungsgemeinschaft eine entsprechend der Bewertungsmatrix reduzierte Punktzahl.

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

**5.1.15. Tehnike****Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informacije o rokih za revizijo: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist der Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter,

deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an den betroffenen Bieter ergangen ist.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Abwasserzweckverband Mariatal, c/o Stadt Ravensburg

Registrska številka: 08436064

Poštni naslov: Salamanderweg 22

Mesto: Ravensburg

Poštna številka: 88212

Podregija države (NUTS): Ravensburg (DE148)

Država: Nemčija

E-naslov: [dirk.atzbacher@ravensburg.de](mailto:dirk.atzbacher@ravensburg.de)

Tel.: 0751 82 3700

Spletni naslov: [www.azv-mariatal.de](http://www.azv-mariatal.de)

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Izvajalec storitev javnega naročanja

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registrska številka: 08-A9866-40

Poštni naslov: Durlacher Allee 100

Mesto: Karlsruhe

Poštna številka: 76247

Podregija države (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Spletni naslov: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

#### **Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija  
E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tel.: +49228996100  
**Vloge te organizacije:**  
TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 26a6f574-af50-48df-a442-01d6e6a2fa91 - 01  
Vrsta obrazca: Javni razpis  
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Podvrsta obvestila: 16  
Datum pošiljanja obvestila: 14/07/2026 13:59:53 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas  
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina  
Številka objave obvestila: 493256-2026  
Številka izdaje UL S: 135/2026  
Datum objave: 16/07/2026